Canon HS-1200RS

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES

BRUGSANVISNING
INSTRUKTIONER
KÄYTTÖOHJEET
HANDLEIDING
ИНСТРУКЦИЯ
PETUNJUK PEMAKAIAN
설명서

PUB E-IM-2342
PRINTED IN CHINA

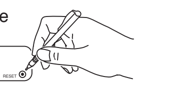
CALCULATION	OPERATION	DISPLAY
▼ Mixed	[5/4] [+ 4 3 2 1 0 F] [BUSINESS • • CHECK]	
	[ON/CA]	(0.)
2x3=6	2 [×] 2 [CI/C] 3 [=]	(6.00)
–7x9=–63	7 [+/–] [×] 99 [→] [=]	(–63.00)
(2+4)÷3x8.1=16.2	2 [+] 4 [÷] 3 [×] 8 [•] 1 [=]	(16.20)
▼ Constant		
2+3=5	2 [+] 3 [=]	(5.00)
4+3=7	4 [=]	(7.00)
1–2=–1	1 [–] 2 [=]	(–1.00)
2–2=0	2 [=]	(0.00)
2x3=6	2 [×] 3 [=]	(6.00)
2x4=8	4 [=]	(8.00)
6÷3=2	6 [÷] 3 [=]	(2.00)
9÷3=3	9 [=]	(3.00)
▼ Power, Fraction		
3^4 =81	3 [×] [=] [=] [=]	(81.00)
1/5=0.2	5 [÷] [=]	(0.20)
1/(2x3+4)=0.1	2 [×] 3 [+] 4 [÷] [=]	(0.10)
▼ Square Root		
$\sqrt{3}$ = 1.73205080756	3 [√]	(1.73205080756)
▼ Percentage		
1200x12%=144	1200 [×] 12 [%±]	(144.00)
1200x20%=240	20 [%±]	(240.00)
1200+(1200x15%)=1,380	1200 [+] 15 [%±]	(1'380.00)
1200–(1200x15%)=1,020	1200 [–] 15 [%±]	(1'020.00)
▼ Add Mode	[+ 4 3 2 1 0 F]	
$14.90+$0.35-$1.45=13.80	1490 [+] 35 [–] 145 [=]	(13.80)
▼ Floating Calculation	[+ 4 3 2 1 0 F]	
8÷3x3.7+9=18.8666666666	8 [÷] 3 [×] 3 [•] 7 [+] 9 [=]	(18.8666666666)
▼ Reciprocal Calculation	[+ 4 3 2 1 0 F]	
1/7=0.14285714285	7 [÷] [=]	(0.143)
▼ Round-up	[5/4] [+ 4 3 2 1 0 F]	
28÷3=9.33333333333	28 [÷] 3 [=]	(9.34)
▼ Round-off	[5/4]	
11÷3=3.66666666666	11 [÷] 3 [=]	(3.67)
▼ Round-down	[5/4]	
11÷3=3.66666666666	11 [÷] 3 [=]	(3.66)
▼ Memory	[5/4] [+ 4 3 2 1 0 F]	
	[CA]	(0.)
3x4= 12	3 [×] 4 [M±]	(M 12.00)
–) 6÷0.2= 30	6 [÷] [•] 2 [M–]	(M 30.00)
–18	[RM/CM]	(M –18.)
+) 200x2=400	200 [×] 2 [M±]	(M 400.00)
382	[RM/CM] (Recall Memory)	(M 382.)
	[RM/CM] (Clear Memory)	(382.)
▼ Business	[BUSINESS • • CHECK]	
Calculating Cost		
Selling Price : $1,500	1500 [SELL]	(SELL 1'500.)
Profit Margin : 30%	30 [MARGIN]	(COST 1'050.00)
Cost =? ($1,050)		
Calculating Selling Price		
Cost : $2,000	2000 [COST]	(COST 2'000.)
Profit Margin : 20%	20 [MARGIN]	(SELL 2'500.00)
Selling Price=? ($2,500)		
Calculating Profit Margin		
Cost : $1,500	1500 [COST]	(COST 1'500.)
Selling Price : $2,000	2000 [SELL]	(MARGIN% 25.00)
Profit Margin =? (25%)		
▼ Check & Correct Function		
Check	[+ 4 3 2 1 0 F] [BUSINESS • • CHECK]	(0.00)
(500+300–60)x5=3,700	500 [+] 300 [–] 60 [×] 5 [=]	(5 = 3'700.)
	[▼]	(1 CHECK 500.)
	[▼]	(2 CHECK + 300.)
	[▼]	(3 CHECK – 60.)
	[▼]	(4 CHECK × 5.)
	[▼]	(5 CHECK = 3'700.)
Correct		
(500+300–60)x5=3,700	500 [+] 300 [–] 60 [×] 5 [=]	(5 = 3'700.)
(CORRECT : – 200)	[▼] (2 times)	(2 CHECK + 300.)
	[CORRECT]	(2 CORRECT + 300.)
	[–] 200 [CORRECT]	(2 CHECK – 200.)
	[▼]	(3 CHECK – 60.)
(500–**200**–60)x5=1,200	[▼]	(4 CHECK × 5.)
	[▼]	(5 CHECK = 1'200.)
▼ Overflow	[BUSINESS • • CHECK]	
	[CA]	(0.)
1) 123456789x78900	123456789 [×] 78900 [=]	(E 9.74074065210)
=9740740652100 (ERROR)	[CI/C]	(9.74074065210)
2) 999999999999 (Add to Memory)	999999999999 [M±]	(M 999'999'999'999.)
123 (Add to Memory)	123 [M±]	(M E 1.00000000012)
	[CI/C]	(M 1.00000000012)
	[CA]	(0.)
3) 6÷0=0 (ERROR)	6 [÷] 0 [=]	(E 0.)
	[CI/C]	(0.)

ENGLISH

POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source. The duration of alkaline battery depends entirely on individual usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator.
(**Note:** Do not attempt to change the battery by yourself. Have a Canon Service Center change the battery for you).

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator.



DECIMAL POINT SELECTOR SWITCH

[+ 4 3 2 1 0 F] : Used for designating the decimal point position for calculated results.

+ (Add-Mode) : Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculations.

F (Floating Decimal Point) : All effective numbers up to 12 digits are printed or display.

BUSINESS SALES CALCULATION

Set the [BUSINESS • • CHECK] switch to "BUSINESS" to perform cost, sell and profit margin calculation.

[COST] [SELL] [MARGIN] : Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin.)

CHECK AND CORRECT FUNCTION

This calculator has a 100 step replay memory capacity which is useful for checking the calculation process. Input data can be edited by correcting the figures.

Set the [BUSINESS • • CHECK] switch to "CHECK" position to review the process of the calculation.

[▲] [▼] **Check Key :** Used for reviewing the process of the calculation. Press [▲] [▼] Key to review the previous or next calculation step.

- The step indicator shows the number of steps of the current calculation on display.
- When reviewing the process with [▲] [▼] key, "Percent", or "Constant" calculation will be displayed as "%", or "K" indicator.
- If a calculation exceeds 100 steps, the step indicator will blink; and further calculations will not be recorded within the replay memory.

[CORRECT] **Correct Key :** Used for changing calculation contents in the Check mode.

- The Correct function can only work up to 99 steps. No correction can be made over 99 steps.
- The Correct function is operative only for complete equations finishing with "=".
- For the indication of processing in correction mode. "— CALC —" shows on the display.

SPECIFICATION

Power Source: Solar cell and Alkaline battery (LR44 X 1)
Automatic Power-off : approx. **9 minutes**
Usable Temperature : 0ºC to 40ºC (32ºF to 104ºF)
Dimensions: 123mm (W) x 174mm (L) x 38mm (H)
4-27/32" (W) x 6-55/64" (L) x 1-1/2" (H)
Weight: 170g (6oz)
(Subject to change without notice)

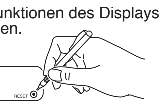
DEUTSCH

STROMVERSORGUNG

Dieser Rechner ist mit zwei Stromversorgungsquellen ausgestattet. Die Alkalibatterie hat eine lange Lebensdauer, welche jedoch von den jeweiligen Gebrauchsbedingungen abhängig ist. Wenn die Batterie leer ist, kann der Rechner immer noch mit der Solarzelle betrieben werden.
(**Zubeachten:** Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst Zu wechseln. Lassen Sie die Batterie von einem Canon Service Center auswechseln.)

■ Elektromagnetische Störungen oder statische Entladungen können Fehlfunktionen des Displays sowie Beschädigung oder Verlust der eingegebenen Daten zur Folge haben. Sollte ein Überlauffehler auftreten, drücken Sie mit der Spitze eines Kugelschreibers (oder einem ähnlich spitzen Gegenstand) den "RESET" – Knopf auf der Rückseite des Rechners.

■ Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich,Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.



WAHLSCHALTER DEZIMALKOMMA

[+ 4 3 2 1 0 F] : Wird für die Bestimmung des Dezimalkommas bei den berechneten Ergebnissen benutzt.

+ (Addition/Subtraktion): Bei der Addition und Subtraktion wird automatisch von 2 Nachkommastellen ausgegangen. Bestens geeignet für Währungsrechnungen.

F (Fließkomma): Alle reellen Zahlen mit bis zu 12 Stellen werden angezeigt oder ausgedruckt.

GESCHAFTLICHE VERKAUFSKALKULATION

Fokussieren Sie in [BUSINESS • • CHECK] Ihrem Geschaftliche Kostenreduzierung, Verkaufs-sowie Gewinnspannensteigerung?

[COST] [SELL] [MARGIN] : So nutzen Sie o.g. Verkaufskalkulatuionen, um die Kosten, den Verkaufspreis und den Gewinnspannenbetrag zu kalkulieren!

PROTOKOLL-UND KORREKTURFUNKTION

Dieser Rechner ist mit einem Protokollspeicher für 100 Rechenschritte ausgestattet, um den Rechenvorgang überprüfen zu können. Die eingegebenen Daten lassen sich korrigieren, und einzelne Zeichen können werden.

Stellen Sie den Schalter [BUSINESS • • CHECK] auf die Position "CHECK", um den Rechenvorgang zu überprüfen.

[▲] [▼] **Wiedergabetaste :** Dient zum Überprüfen des Rechenvorgangs. Drücken Sie die Taste, um zum vorherigen Rechenschritt zurück- bzw. zum nächsten Rechenschritt [▲] [▼] weiterzugehen.

- Die Rechenschritt-Anzeige zeigt die Nummer des gegenwärtig im Display dargestellten Schrittes an.
- Wenn Sie den Vorgang mit der [▲] [▼] Taste wiedergeben, werden die Berechnungen für "Prozent", oder "Konstant" als "%", oder "K" dargestellt.
- Wenn ein Rechenvorgang mehr als 100 Schritte umfaßt, blinkt die Rechenschritt-Anzeige auf. Die weiteren Rechenschritte können dann nicht im Protokollspeicher aufgezeichnet werden.

[CORRECT] **Korrekturtaste :** Dient zur Änderung des Berechnungsinhalts im Wiedergabebetrieb.

- Die Funktionen "Korrigieren" können nur für bis zu 99 Schritte durchgeführt werden. Nach Eingabe von mehr als 99 Rechenschritten sind keine Korrekturen mehr möglich.
- Die Funktionen "Korrigieren", sind nur für vollständige Gleichungen möglich, die mit einem Gleichheitszeichen "=" abschließen.
- Für die Anzeige der Verarbeitung im Korrekturmodus. "— CALC —" wird im Display angezeigt.

TECHNISCHE DATEN

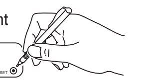
Stromversorgung: Solarzelle und Alkalibatterie (LR44 x 1)
Ausschaltautomatik: nach ca. **9 Minuten**
Betriebstemperatur: 0ºC bis 40ºC (32ºF bis 104ºF)
Abmessungen: 123mm (B) x 174mm (L) x 38mm (H)
Gewicht: 170g
(Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten)

FRANÇAIS

ALIMENTATION

Cette calculatrice est équipée d'une double source d'alimentation. Les piles alcalines peuvent être utilisées pendant une assez longue durée, selon le type d'utilisation réalisé. Lorsque les piles sont épuisées, la calculatrice peut toujours être utilisée en étant alimentée par la cellule solaire.
(**Note :** Ne pas tenter de remplacer soi-même les piles. Faire effectuer cette opération par le centre de service après-vente Canon.)

■ Une interférence électromagnétique ou une décharge électrostatique peuvent causer des erreurs d'affichage ainsi que la perte ou la modification du contenu de la mémoire. Dans de telles circonstances, appuyer sur la touche [RESET] et recommencer l'opération de calcul depuis le début.



BOUTON DE SELECTION DE LA VIRGULE DECIMALE

[+ 4 3 2 1 0 F] : Sert à indiquer la position de la virgule décimale dans le calcul des résultats.

+ (Mode-Ajout): Les opérations d'additions et de soustractions sont effectuées avec l'ajout automatique d'une virgule décimale à deux chiffres.

(Virgule Décimale Flottante): Tous les nombres effectifs comportant jusqu'à 12 chiffres seront imprimés et affichés.

CALCUL DES VENTES

Mettre le bouton [BUSINESS • • CHECK] en position « BUSINESS » pour effectuer le calcul des coûts, des ventes et des marges bénéficiaires.

[COST] [SELL] [MARGIN] : Utilisé pour le clacul du coûts, des prix de vente et du ratio de marge bénéficiaire. Entrer la valeur de 2 éléments pour obtenir la valeur moyenne. (par ex. Entrer la valeur du coût et du prix de vente pour obtenir la marge bénéficiaire.)

FONCTION DE RELECTURE ET DE CORRECTION

La présente calculatrice est équipée d'une fonction de mémoire de relecture de 100 nombres qui s'avère particulièrement utile pour vérifier le déroulement d'une opération. Cette fonction permet de modifier les données rentrées en corrigeant, des chiffres.

Placez le bouton [BUSINESS • • CHECK] en position « CHECK » pour revoir tout le processus de calcul.

[▲] [▼] **Touche Répétition :** sert à revoir tout le processus de calcul. Appuyez sur la touche [▲] [▼] pour passer à l'étape de calcul précédente ou suivante.

- Le témoin de nombre indique le numéro de l'opération affichée à l'écran.
- Lors de la révision d'une opértion en appuyant sur la touche [▲] [▼], les calculs de "Pourcentage", ou "Constant" s'afficheront sous la forme de témoins "%", ou "K".
- Si une opération de calcul compte plus de 100 nombres, l'indicateur de nombre clignote et les opérations de calcul suivantes ne peuvent pas être enregistrées dans la mémoire de relecture.

[CORRECT] **Touche de correction :** Sert à modifier le contenu des calculs en mode de relecture.

- La fonction de correction fonctionne avec un maximum de 99 nombres. Vous ne pourrez plus effectuer aucune correction une fois atteint plus de 99 nombres.
- La fonction de correction est uniquement valable pour des opérations complètes se terminant par "=".
- Pour l'indication de traitement en mide correction "— CALC —" apparaît sur l'affichage.

FICHE TECHNIQUE

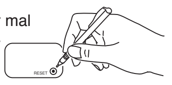
Alimentation : Cellule solaire et pile alcaline (LR44 x 1)
Misehors circuit automatique : approx. **9 minutes**
Température d'utilisation : 0˚C à 40˚C (32˚F à 104˚F)
Dimensions : 123 mm (larg.) x 174 mm (long.) x 38 mm (haut.)
Poids : 170 g
(Modifications possibles sans avis préalable)

ESPAÑOL

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Esta calculadora puede funcionar con dos fuentes de alimentación. Las pila alcalinas pueden utilizare durante bastante tiempo, dependiendo del uso que se les dé. Cuando se agoten las pilas usted podrá utilizar aún la pila solar para que funcione la calculadora.
(**Nota:** No trate de cambiar usted mismo las pilas. Acuda a un centro de servicio Canon para que le cambien las pila.)

■ Las interferencias eléctricas o la electricidad estática pueden ocasionar mal funcionamiento de la pantalla o la pérdida del contenido de la memoria. En caso de ue esto se produzca, pulse la tecla [RESET], y reinicie el funcionamiento de su calculadora.



CONMUTADOR DE COMA DECIMAL

[+ 4 3 2 1 0 F] : Utilizado para designar la posición del punto decimal para los resultados de los cálculos.

+ (Modo Suma): las funciones de suma y resta se llevan a cabo con un valor decimal de dos dígitos de forma automática. Es el modo más conveniente para cálculos de moneda.

F (Punto decimal flotante): Todos los números reales de hasta 12 dígitos se imprimirán o mostrarán en pantalla.

CÁLCULO DE VENTAS DE NEGOCIO

Ajuste el botón [BUSINESS • • CHECK] a BUSINESS para realizar cálculos de coste, ventas y de beneficio margen.

[COST] [SELL] [MARGIN] : Se utiliza para calcular el coste, el precio de venta y el porcentaje del margen. Introduzca el valor de dos de estas tres variables para obtener el resultado del balance cor respondiente. (Por ejemplo, introduzca el valor del coste y del precio de venta para obtener el margen de beneficio).

FUNCIÓN REPLAY Y CORRECT

Esta calculadora dispone de una capacidad de memoria de reproducción de 100 pasos, lo cual resulta útil para comprobar el proceso de cálculo. Los datos introducidos se pueden editar mediante la corrección de las cifras.

Coloque el conmutador [BUSINESS • • CHECK] en la posición "CHECK" para repasar el proceso del cálculo.

[▲] [▼] **Botón Replay :** Se utiliza para repasar el proceso del cálculo. Pulse el botón [▲] [▼] para pasar al paso previo o siguiente del cálculo.

- El indicador de paso muestra el número del paso actualmente indicado en la pantalla.
- Cuando se revisa el proceso con la tecla [▲] [▼] , los cálculos de "Porcentaje", o "Constante" aparecerán como indicador "%", o "K".
- Si el cálculo excede los 100 pasos, el indicador de paso parpadeará y no podrán registrarse más cálculos dentro de la memoria de reproducción.

[CORRECT] **Tecla Correct :** Se utiliza esta tecla para cambiar el contenido del cálculo en el modo de reproducción Check.

- Las funciones Correct sólo pueden activarse hasta alcanzar los 99 pasos, como máximo. No podrá efectuarse ninguna corrección una vez que se han alcanzado los 99 pasos.
- Las funciones Correct son operativas únicamente para completar la ecuación que acabe con el signo "=".
- Para indicar el procesamiento en el modo de corrección, la pantalla muestra "— CALC —".

ESPECIFICACIONES

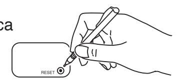
Alimentación: Célula solar o pilas alcalinas. (LR44 x 1)
Desconexión automática: approx. **9 minutos**
Temperatura de funcionamiento: 0ºC a 40ºC (32ºF a 104ºF)
Dimensiones: 123mm (W) x 174mm (L) x 38mm (H)
Peso: 170g
(Sujeto a cambios sin previo aviso)

ITALIANO

ALIMENTAZIONE

Questa calcolatrice viene alimentata in due modi. Le batterie alcaline hanno una durata piuttosto elevata, che varia in funzione dell'uso che ne viene fatto. A batterie esaurite, la calcolatrice è ancora utilizzabile grazie alle celle solari.
(**Nota:** Non tentate di sostituire le batterie da soli. Fatele sostituire da un centro assistenza Canon.)

■ Eventuali forti interferenze provenienti dall'esterno o l'elettricità statica possono provocare malfunzionamento del display oppure perdita o alterazione dei dati in memoria. In questo caso, premere il tasto [RESET] e reimpostare il calcolo dall'inizio.



SELEZIONE DELLA VIRGOLA (O PUNTO) DECIMALE

[+ 4 3 2 1 0 F] : Utilizzato per designare la posizione della virgola (o punto) decimale per i risultati dei calcoli.

+ (Modo addizione): Le funzioni di addizione e sottrazione vengono eseguite con 2 cifre decimali automatiche. Conveniente per calcoli monetari.

F (Virgola (o punto) decimale mobile): Tutte le cifre decimali effettive (fino a un massimo di 12) vengono stampate o visualizzate.

FUNZIONE BUSINESS

Impostare il selettore [BUSINESS • • CHECK] su "BUSINESS" per calcolare il costo, il prezzo di vendita e il profitto.

[COST] [SELL] [MARGIN] : Utilizzata per il calcolo del costo, del prezzo di vendita e del profitto. Inserire il valore di due parametri qualsiasi per ottenere il terzo valore (es. inserire il valore del costo e del prezzo di vendita per ottenere il profitto.)

FUNZIONE DI RIPETIZIONE E DI CORREZIONE

Questa calcolatrice possiede una capacità di ripetizione di 100 inserimenti memorizzati, utile per controllare il processo di calcolo. I dati inseriti possono essere modificati, tramite la correzione, di cifre.
Predisporre il commutatore [BUSINESS • • CHECK] in posizione "CHECK" per rivedere il processo di calcolo.

[▲] [▼] **Tasto di ripetizione :** Utilizzato per rivedere il processo di calcolo. Premere il tasto [▲] [▼] per passare alla fase di calcolo precedente o successiva.

- L'indicatore di passo indica il numero dell'inserimento del calcolo visualizzato al momento sul display.
- Durante il riesame del processo di calcolo, le funzioni "Percento", o "Costante" saranno visualizzate con i simboli "%", o "K".
- Qualora un calcolo superi 100 inserimenti, l'indicatore di passo lampeggerà e non sarà possibile registrare nella memoria di ripetizione alcun calcolo ulteriore.

[CORRECT] **Tasto di correzione :** Questo tasto viene usato per modificare il contenuto del calcolo in modo ripetizione.

- Le funzioni di correzione possono operare sino a 99 inserimenti. Non è possibile effettuare alcuna correzione dopo 99 inserimenti.
- Le funzioni di correzione sono operative solo per equazioni complete che terminano con "=".
- Per indicare che il processo si trova in modo correzione, viene visualizzato "— CALC —" sullo schermo.

SPECIFICHE

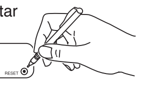
Alimentazione: Energia solare ed a batterie alcaline (LR 44x1)
Spegnimento Automatico: approx. **9 minuti**
Temperatura d'uso: Da 0ºC a 40ºC (Da 32ºF a 104ºF)
Dimensioni: 123mm (La) x 174mm (P) x 38mm (A)
Peso: 170g
(Specifiche soggette a modifiche senza preavviso)

PORTUGUÊS

ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA

Esta calculadora vem com uma dupla fonte de alimentação de energia. A duração da pilha alcalina depende inteiramente da utilização individual. Quando a pilha estiver gasta, poderá continuar a utilizar a céula de energia solar para alimentar a calculadora.
(**Nota:** Não tente substituir a pilha por si próprio. Dirija-se a um Centro de Assistência da Canon para esta substituição.)

■ Interferências electromagnéticas ou descargas electrostáticas podem resultar na avaria do ecrã ou até mesmo na perda ou alteração do conteúdo da memória. Caso isto aconteça, use a ponta de uma esferográfica (ou um objecto pontiagudo semelhante) para premir o botão de reinicialização (RESET) na parte traseira da calculadora.



SELECTOR DE VÍRGULA DECIMAL

[+ 4 3 2 1 0 F] : Utilizado para designar a posição da vírgula decimal nos resultados calculados.

+ (Modo de adição): As funções de adição e subtracção são efectuadas com um valor decimal automático de 2 dígitos. Esta operação é prática para os cálculos de moedas.

F (Vírgula decimal flutuante): Todos os números reais até 12 dígitos são impressos ou aparecem no visor.

CÁLCULO DE VENDAS COMERCIAIS

Coloque o interruptor [BUSINESS • • CHECK] na posição "BUSINESS" para executar cálculos de custos, vendas e margens de lucro.

[COST] [SELL] [MARGIN] : Utilizados para calcular o custo, o preço de venda e o montante da margem de lucro. Introduza o valor em quaisquer dois itens para obter o valor de saldo do outro item (p. ex., introduza o valor de custo e o preço de venda para obter a percentagem da margem de lucro.)

FUNÇÃO DE REPETIR E CORRIGIR

Esta calculadora tem uma capacidade de memória de repetir 100 passos, a qual é útil para verificar o processo do cálculo. Os dados inseridos podem ser editados corrigindo os números.

Coloque o botão [BUSINESS • • CHECK] na posição "CHECK" para rever o processo de cálculo.

[▲] [▼] **Tecla Check :** Utilizada para rever o processo de cálculo. Prima a tecla [▲] [▼] procedendo ao anterior ou seguinte passo de cálculo.

- O indicador de passo mostra o número de passos do actual cálculo no visor.
- Ao rever o processo com a tecla [▲] [▼], o cálculo "Percent" ou "Constant" será exibido como o indicador "%" ou "K".
- Se um cálculo excede os 100 passos, o indicador de passo piscará; e os cálculos seguintes não serão registados na memória de repetir.

[CORRECT] **Tecla Correct :** Utilizada para alterar os conteúdos do cálculo no modo Replay.

- A função Correct pode processar até 99 passos. Não pode ser efectuada nenhuma correcção com mais de 99 passos.
- A função Correct apenas pode ser utilizada para equações completas que terminam com "=".
- Para a indicação de processamento no modo de correcção. "— CALC —" é exibido no visor.

CARACTERISTICAS TÉCNICAS

Fonte de Alimentação de Energia: Célula solar e pilha alcalina (LR44 x 1)
Desligar automatico: aprox. **9 minutos**
Temperatura de Utilização: 0ºC a 40ºC (32ºF a 104ºF)
Dimensões: 123 mm (L) x 174 mm (C) x 38 mm (A)
Peso: 170 g
(Sujeito a alterações sem aviso prévio.)

DANSK

STRØMFORSYNING
Regnemaskinen leveres med dobbelt energikilde. Alkaline-batteriets holdbarhed afhænger helt af det individuelle brugsmønster. Når batteriet er opbrugt, kan du stadig bruge solcellen som energikilde for regnemaskinen.
(**Bemærk:** Forsøg ikke selv at skifte batteriet. Lad et Canon Servicecenter skifte det for dig.)

■ Elektromagnetisk interferens eller udladninger af statisk elektricitet kan forårsage fejl på displayet og være skyld i, at hukommelsens indhold mistes eller ændres. Skulle dette ske, kan du bruge spidsen af en kuglepen (eller en lignende spids genstand) til at trykke på knappen RESET bag på regnemaskinen.

DECIMALVÆLGER
: Bruges til at vælge antal decimaler i resultater.

+ (Add-Mode): Addition og subtraktion udføres automatisk med 2 decimaler. Dette er særlig bekvemt ved beregninger med valuta.

F (Flydende komma): Alle betydende cifre op til 12 cifre udskrives eller vises.

FORRETNINGSMÆSSIGE UDREGNINGER
Sæt BUSINESS • • CHECK -kontakten til "BUSINESS" for at udregne indkøbspriser, salgspriser og avancer.

COST SELL MARGIN : Anvendes til udregning af indkøbspris, salgspris og avance. Indtast vårdien for de to af beløbene for få udregningen af det tredje (indtast f.eks. købspris og salgspris for at få udregnet avancen.)

GENTAGELSE OG RETTELSESFUNKTION
Denne lommeregner er forsynet med en gentagelseshukommelse på 100 trin, som er nyttig til at kontrollere beregningsprocessen. Indtastede data kan redigeres ved at man retter tallene.
Sæt omskifteren BUSINESS • • CHECK til positionen "CHECK" for at gennemgå beregningsprocessen.

▲ ▼ **Gentagelsestast :** Bruges til at gennemgå beregningsprocessen. Et tryk på tasten ▲ ▼ går videre til forrige eller næste trin af beregningen.

- Trinindikatoren viser antallet af trin for den aktuelle beregning på displayet.
- Hvis man gennemgår processen med tasten ▲ ▼ vises procent- eller konstantberegning med indikatoren "%" eller "K".
- Hvis en beregning overskrider 100 trin, blinker trinindikatoren, og yderligere beregninger lagres ikke i gentagelseshukommelsen.

CORRECT **Rettetast :** Bruges til at ændre beregningens indhold i gentagelsestilstanden.

- Rettelsesfunktionen fungerer kun for op til 99 trin. Der kan ikke foretages rettelser efter 99 trin.
- Rettelsesfunktionen fungerer kun for komplette ligninger, som slutter med "=".
- For at angive bearbejdning i rettelsestilstand vises "— CALC —" på displayet.

SPECIFIKATIONER
Energikilde: Solcelle og Alkaline-batteri (LR44 X 1)
Automatisk Sluk: approx. **9 minutter**
Temperatur: 0ºC til 40ºC (32ºF til 104ºF)
Mål: 123 mm (B) x 174 mm (L) x 38 mm (H)
Vægt: 170 g
(Ret til ændringer uden varsel forbeholdes)

NEDERLANDS

VOEDING
Deze rekenmachine wordt geleverd met een dubbele voeding. De levensduur van de alkalinebatterij is geheel afhankelijk van het gebruik. Wanneer de batterij leeg is, kunt u de rekenmachine nog steeds met behulp van de zonnecel gebruiken.
(**Opmerking:** Probeer niet zelf de batterij te vervangen. Laat dit in een Canon Service Center doen).

■ Elektromagnetische storingen of elektrostatische ontladingen kunnen ervoor zorgen dat de display defect raakt of de inhoud van het geheugen wordt verloren of gewijzigd. Wanneer dit gebeurt kunt u de punt van een balpen (of een ander scherp voorwerp) gebruiken om de knop [RESET] op de achterzijde van de rekenmachine in te drukken.

DECIMALE PUNT KEUZESCHAKELAAR
: Om de positie van de decimale punt in de berekende resultaten aan te geven.

+ (Optellen mode): Optellen en aftrekken vindt plaats met 2 decimale. Dit is handig voor het rekenen met bedragen.

F (Zwevende decimale punt): Alle getallen tot maximaal 12 cijfers worden weergegeven of afgedrukt.

BEREKENING ZAKELIJKE VERKOPEN
Zet de schakelaar BUSINESS • • CHECK op 'BUSINESS' voor het uitvoeren van de calculatie van kosten, verkopen en winsten.

COST SELL MARGIN : Gebruikt voor het berekenen van de kostprijs, verkoopprijs en winstmarge. Voer de waarde van twee willekeurige items in om een eindwaarde ervan te verkrijgen. (geeft bijvoorbeeld de waarde in van de kostprijs en de verkoopprijs om de winstmarge vast te stellen).

FUNCTIE VOOR BEKIJKEN EN CORRIGEREN VAN WAARDEN
Deze rekenmachine beschikt over een 100-stappen geheugencapaciteit voor het bekijken van warden, hetgeen handig is wanneer u een berekeningsproces wilt controleren. Ingevoerde gegevens kunnen worden bewerkt door de getallen te corrigeren.
Zet de schakelaar BUSINESS • • CHECK op "CHECK" om het verloop van de berekening te bekijken.

▲ ▼ **"Check"-toets :** Wordt gebruikt voor het bekijken van het verloop van de berekening. Druk op de toetsen ▲ of ▼ om naar de vorige of de volgende stap in de berekening te gaan.

- De stappenindicatie geeft het aantal uitgevoerde stappen weer van de berekening die op dat moment wordt weergegeven.
- Wanneer u het verloop met behulp van de toetsen ▲ of ▼ bekijkt, worden berekeningen van procenten of constanten aangeduid met "%" of "K".
- Indien een berekening 100 stappen overschrijdt, gaat de stappenindicatie knipperen en worden verdere berekeningen niet in het "replay"-geheugen vastgelegd.

CORRECT **De "Correct"-toets :** Wordt gebruikt voor het wijzigen van de inhoud van berekeningen in de "Check"-modus.

- De "Correct"-functie werkt slechts tot maximaal 99 stappen. Wanneer de berekening verder gaat dan 99 stappen, kunnen er geen correcties meer worden uitgevoerd.
- De "Correct"-functie kan alleen worden aangewend voor voltooide vergelijkingen die eindigen met "=".
- Voor de indicatie van verwerking in correctiemodus, wordt "— CALC —" in de display weergegeven.

SPECIFICATIE
Voeding: Zonnecel en alkalinebatterij (LR44 X 1)
Automatische uitschakeling: CA. **9 minuten**
Gebruikstemperatuur: 0ºC tot 40ºC (32ºF tot 104ºF)
Afmetingen: 123mm (B) x 174mm (L) x 38mm (H)
Gewicht: 170g
(Gegevens onderhevig aan wijziging zonder aankondiging vooraf)

한 글

전원 방식
이 계산기는 두 가지 전원 방식을 갖는다. 알카라인(alkaline)전지의 이용 기간은 전적으로 사용자가 사용하기에 달렸다. 알카라인 전지가 완전히 소모되었을 때, 태양 전지를 이용할 수 있다.
(**주의:** 임의로 전지를 교체하려 하지 마시오. 캐논 서비스센터 (Canon Service Center)를 반드시 찾아가시오.)

■ 전자기적 충돌이나 정전기 방전으로 고장이 나타나거나 내용이 지워지고바뀔 수 있습니다. 이런 경우에는 볼펜의 끝(또는 이와 비슷한물체)을 사용하여 계산기 뒤의 [RESET]버튼 을누릅니다. 리셋을한. 후에는 세금과 환전 비율을 반드시 설정하십시오.

소수 계산
소수점 선택 스위치 : 계산 결과에 쓰일 소수점 자릿수를 지정하는데 사용합니다.

+ (추가 모드) : 더하기와 빼기 기능에 자동적으로 소수점 이하 두자리를. 사용합니다 환율 계산에 적합합니다.

F **(소수점 이하 유지)** : 12자리까지 유효 숫자가 모두 표시됩니다.

사업 매출액 계산
매출액과 이윤 폭을 계산하기 위해서는, BUSINESS • • CHECK 스위치를 "BUSINESS"위치에 둔다.

COST SELL MARGIN : 비용, 매출, 이윤 폭 – 사업의 비용, 판매 값과 이윤을 폭 계산에 이용된다. 균형 있는 항목의 값을 얻기 위해서는 두 가지 항목의 값을 입력하라. (예를 들어, 생산비용과 판매 값의 입력은 이윤의 폭을 얻을 수 있다.)

메모리 재생 (Check) 및 정정 기능
이 계산기는 100 단계까지 메모리 내용을 재생해주는 Check 기능이 있어, 계산 과정을 점검하기에 편리하고, 숫자를 정정하여 이전 계산과정에서 입력했던 데이터를 추후 수정할 수 있습니다.

BUSINESS • • CHECK 스위치를 "CHECK" 위치에 맞추면 계산 과정을 검토하는 모드로 변합니다.

▲ ▼ **재생 키 :** 계산 과정을 검토할 때 쓰이는 재생 방향 키 입니다. ▲ ▼ 키를 눌러 이전 또는 다음 계산 단계를 살펴볼 수 있습니다.

- 현재 점검 중인 단계가 몇 번째 단계인지가 디스플레이 상에 나타납니다.
- ▲ ▼ 키를 사용해 계산 과정을 검토할 때, "퍼센트" 계산은 "%"로, "상수" 계산식은 "K"로 표시됩니다.
- 전체 계산이 100 단계가 넘는 경우, 단계 수를 표시하는 숫자가 깜빡이고, 그 후의 계산 내용은 재생 메모리에 저장되지 않습니다.

CORRECT **정정 키 :** Check 모드에서 계산 내용을 변경할 때 사용합니다.

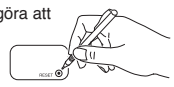
- 정정 기능은 99 번째 단계의 계산에만 적용됩니다. 99 번째가 넘는 계산식은 정정이 불가능합니다.
- 정정 기능은 "="로 끝나는 완전 방정식 계산에 대해서만 가능합니다.
- 수정 모드에서 작동 중임을 표시하기 위해, "— CALC —" 표시가 화면에 나타납니다.

명세 사항
전원 방식: 태양전지 및 알카라인 전지(LR44×1)
자동 전원 꺼짐: 약 **9분**
이용 가능 온도: 0 C에서 40 C(32 F에서 104 F)
치수: 123mm(넓이)×174mm(길이)×38mm(높이)
중량: 170g
(통지 없이 변경되지 않음)

SVENSKA

STRÖMKÄLLA
Denna miniräknare har en dubbel strömkälla. Hur länge batterierna varar beror på användningen. När batterierna är slut kan du fortfarande använda solcellerna för att driva miniräknaren.
(**Anm:** Försök inte att byta ut batterierna själv. Låt någon på ett av Canon godkänt servicecenter göra det åt dig.)

■ Elektromagneetiska störningar eller elektrostatiska urladdningar kan göra att displayen inte fungerar riktigt eller att innehållet i minnet förloras eller ändras. Om detta skulle inträffa använder du spetsen på en kulspetspenna (eller liknande) för att trycka på knappen [RESET] på baksidan av räknaren.



DECIMALPUNKTSVÄLJARE
: Anger decimalpunktens läge i beräknade resultat.

+ (additionsläge): Addition och subtraktion utförs automatiskt med en tvåsiffrig decimal. Detta är särskilt bekvämt vid uträkningar med t.ex. kronor och ören.

F (flytande decimalpunkt): Alla effektiva tal upp till 12 siffror visas eller skrivs ut.

BERÄKNING AV PRIS VID FÖRSÄLJNING
Skjut omkopplaren BUSINESS • • CHECK till "BUSINESS" för att göra kostnads-, försäljnings- och vinstmarginalsberäkningar.

COST SELL MARGIN : Används för att göra kostnads-, försäljningspris- och vinstmarginalsberäkningar. Skriv in värdet på två av de tre parametrarna för att få reda på den tredje. (T.ex. skriv in värdet för kostnaden och försäljningspriset för att få reda på vinstmarginalen.)

UPPREPNING OCH KORRIGERINGSFUNKTION
Denna kalkylator har ett upprepningsminne för 100 beräkningssteg, vilket är användbart vid kontroll av beräkningen. Inskrivna data kan redigeras genom att korrigera siffrorna.
Ställ in väljaren BUSINESS • • CHECK i positionen "CHECK" om du vill gå igenom beräkningsprocessen.

▲ ▼ **Check :** Används för kontroll av beräkningsprocessen. Tryck på knappen ▲ ▼ om du vill gå till föregående eller nästa beräkningssteg.

- Stegindikatorn visar numret för det aktuella beräkningssteget på displayen.
- Vid kontroll av processen med knappen ▲ ▼ kommer "procent"- eller "konstant"-beräkning att visas med indikatorn "%" eller "K".
- Om en beräkning har fler än 100 steg kommer stegindikatorn att blinka och ytterligare beräkningar kommer att inte ha sparats i replay-minnet.

CORRECT **Correct :** Används för att ändra beräkningsdata i Check-läge.

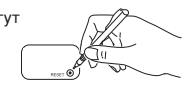
- Correct-funktionen kan bara fungera upp till steg 99. Ingen korrigering kan göras efter 99 steg.
- Correct-funktionen fungerar endast för fullständiga beräkningar som slutar med "=".
- Som indikation på att arbete utförs i korrigeringsläge visas "— CALC —" på displayen.

SPECIFIKATION
Strömkälla: Solceller och alkaliska batterier (LR44 x 1)
Automatiskt strömfrånslag: ca. **9 minuter**
Arbetstemperatur: 0ºC till 40ºC (32ºF til 104ºF)
Storlek: 123 mm (B) x 174 mm (L) x 38 mm (T)
Vikt: 170 g
(Dessa värden kan komma att ändras utan att det meddelas)

РУССКИЙ

ПИТАНИЕ
У этого калькулятора есть два источника питания. Время использования щелочной батареи полностью зависит от особенностей индивидуального использования. Когда батарея разрядилась, вы все еще можете использовать солнечную батарею, для того чтобы питать калькулятор.
(**Примечание:** Не пытайтесь заменить батарею самостоятельно. Пусть это сделает для вас Canoh Service Center.).

■ Электромагнитные помехи или электростатический разряд могут привести к сбоям в работе дисплея, к потере, или изменению содержания памяти. Если это случилось, используйте кончик шариковой ручки (или подобный острый предмет), чтобы нажать кнопку (RESET) сзади калькулятора.



ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПОЛОЖЕНИЯ ДЕСЯТИЧНОЙ ТОЧКИ
: Позволяет установить положение десятичной точки в результатах вычислений.

+ (режим сложения): Сложение и вычитание выполняется с Даумя Десятичными знаками. Этот режим удобен для денежных расчетов.

F (режим плавающей точки): Отображаются все значащие цифры (не более 12 цифр).

ВЫЧИСЛЕНИЕ ПРОДАЖ В БИЗНЕСЕ
Установите BUSINESS • • CHECK на «BUSINESS» чтобы произвести вычисление себестоимости, продаж и граничной прибыли.

COST SELL MARGIN : Используется для вычисления себестоимости, цены продажи и граничной прибыли. Введите значения любых 2 пунктов чтобы получить значение недостающего пункта. (например введите значение себестоимости и цены продажи чтобы получить полученную граничную прибыль.

ФУНКЦИЯ ВОЗВРАТА И ИСПРАВЛЕНИЯ
Этот калькулятор имеет возможность возврата в памяти на 100 шагов, что очень удобно при проверке процесса вычисления. Введенные данные могут быть отредактированы с помощью исправления чисел.
Переключите BUSINESS • • CHECK в режим «CHECK» для просмотра процесса вычисления.

▲ ▼ **Кнопка "Возврат" :** используется для просмотра вычислений. Нажимайте кнопки ▲ ▼ для перехода к предыдущему или следующему шагу вычисления.

- Пошаговый индикатор показывает на дисплее количество шагов для текущего вычисления.
- При просмотре процесса с помощью кнопки ▲ ▼, вычисления в процентах ("Percent") или константа ("Constant") будут изображены индикаторами "%" или "K".
- Если количество шагов в вычислении превышает 100, пошаговый индикатор будет мигать, и дальнейшие вычисления не будут записываться в память просмотра.

CORRECT **Кнопка "Исправить" :** используется для исправления содержимого вычислений в режиме просмотра (Check).

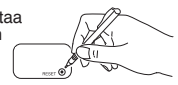
- Функцию исправления можно применять для шагов, не превышающих 99. В шагах, превышающих 99, делать исправления невозможно.
- Функция исправления активна только для полных уравнений, заканчивающихся знаком "=".
- На процесс обработки данных в режиме исправления указывает изображение "— CALC —" на дисплее.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Источник питания: Солнечная батарея и щелочная батарея (LR44 X 1)
Автоматическое отключение питания:после **9 мин** простоя
Температура эксплуатации: от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F)
Размеры: 123 мм (Ш) x 174 мм (Д) x 38 мм (В)
Вес: 170 г
(Может изменяться без уведомления)

SUOMI

VIRTALÄHDE
Laskimessa on kaksi virtalähdettä. Alkaliparistojen kesto riippuu täysin yksilöllisestä käytöstä. Kun paristo on kulunut loppuun, voit edelleen käyttää aurinkokennoa laskimen virtalähteenä.
(**Huomautus:** Älä yritä vaihtaa laitteen paristoa itse. Anna Canonin huoltokeskuksen vaihtaa paristo.)

■ Elektromagneettinen häiriö tai sähköstaattinen purkaus voi aiheuttaa toimintahäiriöitä näyttöön tai muistin sisällön häviämisen. Jos näin tapahtuu, paina kuulakärkikynän kärjellä (tai vastaavalla terävällä esineellä) laskimen takana olevaa [RESET] -painiketta.



DESIMAALIPILKUN PAIKAN VALINTAKYTKIN
: Desimaalipilkun paikan valitsemiseen laskujen lopputuloksissa.

+ (Lisäävä tila): Yhteen- ja vähennyslaskut suoritetaan automaattisesti kahdella desimaalilla. Tämä on käytännöllistä erityisesti valuuttalaskuissa.

F (Liukuva desimaali): Kaikki teholliset numerot 12 saakka tulostetaan ja/tai näytetään.

LIIKETOIMINTOJEN MYYNTILASKELMAT
Aseta BUSINESS • • CHECK -kytkin "BUSINESS" -asentoon, jos haluat suorittaa kustannus-, myynti- ja katetuottolaskelmia.

COST SELL MARGIN : Painikkeita käytetään kustannuksen, myyntihinnan ja katetuoton laskemiseen. Syötä 2:n laskentanimikkeen arvot, niin saat tulokseksi laskettavan arvon (esim. syötä kustannuksen ja myyntihinnan arvot, jos haluat tietää katetuoton).

NÄYTÄ JA KORJAA -TOIMINTO
Tässä laskimessa on 100 askeleen uudelleennäytön muistikapasiteetti, mikä on hyödyllinen laskentatoimituksen tarkistamiseksi. Syöttötietoja voidaan muokata korjaamalla lukuja.
Aseta BUSINESS • • CHECK -katkaisin "CHECK"-asentoon katsellaksesi laskentaprosessin uudelleen.

▲ ▼ **Uudelleenkatselu -näppäin :** Käytetään laskentaprosessin uudelleenkatseluun. Paina ▲ ▼ näppäintä päästäksesi edelliseen tai seuraavaan laskentavaiheeseen.

- Vaiheilmoitin näyttää nykyisen laskun vaiheiden lukumäärän näytöllä.
- Katseltaessa prosessia uudelleen ▲ ▼ -näppäimellä, "Prosentti" tai "Pysyvä" lasku kuvataan kuvakkeiden "%" tai "K" avulla.
- Jos laskussa on enemmän kuin 100 vaihetta, vaiheiden ilmoitin vilkkuu, ja enempää laskentoja ei tallenneta uudelleenkatselumuistiin.

CORRECT **Korjausnäppäin :** Käytetään laskennan sisällön muuttamiseen uudelleenkatselutilassa.

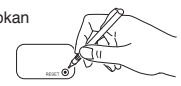
- Korjaustoiminto voi toimia vain 99 vaiheessa. Korjauksia ei voi tehdä 99 vaiheen jälkeen.
- Korjaustoiminnot toimivat vain täydellisissä yhtälöissä, jotka loppuvat "="-merkkiin.
- Osoituksena toimimisesta korjaustilassa näytölle tulee näkyviin "— CALC —".

TEKNISET TIEDOT
Virtalähde: Aurinkokenno ja alkaliparisto (LR44 x 1)
Automaattinen virran: approx. **9 minuuttiin**
Käyttölämpötila: 0ºC – 40ºC (32ºF - 104ºF)
Mitat: 123 mm (L) x 174 mm (P) x 38 mm (K)
Paino: 170 g
(Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta)

BAHASA INDONESIA

CATU DAYA
Kalkulator ini dilengkapi dengan dua buah sumber daya. Umur batere alkalin tergantung pada penggunaan masing-masing. Apabila batere habis, Anda masih dapat menggunakan sel matahari untuk menghidupkan kalkulator.
(**Catatan:** Jangan mencoba mengganti batere sendiri. Mintalah bantuan Canon Service Center untuk mengganti batere untuk Anda).

■ Gangguan electromagnetik atau lucutan elektrostatik dapat menyebabkan kerusakan pada tampilan atau isi di dalam memori hilang atau berubah. Apabila hal ini terjadi, gunakan ujung bolpoin (atau benda tajam yang mirip) untuk menekan tombol [RESET] di bagian belakang dari kalkulator.



SAKLAR PEMILIH TITIK DESIMAL
: Digunakan untuk mengatur posisi titik desimal untuk hasil kalkulasi.

+ (Mode-penjumlahan) : Fungsi penjumlahan dan pengurangan dilakukan sampai dengan 2-digit desimal otomatis. Fungsi ini mudah dilakukan untuk kalkulasi mata uang.

F (Titik Desimal Apung) : Semua angka tercetak atau ditampilkan sampai dengan 12 digit.

KALKULASI PENJUALAN BISNIS
Pindahkan saklar BUSINESS • • CHECK ke "BUSINESS" untuk melakukan kalkulasi biaya, penjualan dan marjin.

COST SELL MARGIN : Digunakan untuk menghitung besarnya biaya, harga jual dan marjin keuntungan. Masukkan nilai dari 2 item untuk mendapatkan selisih antara kedua nilai tersebut. (Contohnya masukkan nilai biaya dan harga jual untuk mendapatkan marjin keuntungan.)

FUNGSI CEK DAN KOREKSI
Kalkulator ini dilengkapi dengan kapasitas memori menayangkan kembali 100 langkah yang berguna untuk memeriksa proses kalkulasi. Data masukan dapat diedit dengan mengoreksi angka.
Pindahkan saklar BUSINESS • • CHECK ke posisi "CHECK" untuk memeriksa kembali proses kalkulasi.

▲ ▼ **Tombol Check :** Digunakan untuk memeriksa kembali proses kalkulasi. Tekan tombol ▲ ▼ untuk memeriksa kembali langkah kalkulasi sebelumnya atau selanjutnya.

- Indikator langkah memperlihatkan jumlah langkah dari kalkulasi saat ini yang sedang ditampilkan.
- Pada waktu memeriksa kembali proses dengan tombol ▲ ▼ , kalkulasi "Persen", atau "Konstanta" akan ditampilkan sebagai indikator "%", atau "K".
- Apabila kalkulasi melebihi 100 langkah, indikator langkah akan berkedip-kedip; dan kalkulasi lebih lanjut tidak akan direkam di dalam memori menayangkan kembali.

CORRECT **Tombol Koreksi :** Digunakan untuk mengubah isi kalkulasi di dalam mode Check.

- Fungsi Koreksi hanya dapat bekerja sampai 99 langkah. Koreksi tidak dapat dilakukan di atas 99 langkah.
- Fungsi Koreksi bekerja hanya untuk persamaan lengkap yang diakhiri dengan "=".
- Untuk indikasi pemrosan dalam mode koreksi. "— CALC —" muncul pada tampilan.

SPESIFIKASI
Sumber Daya: Sel matahari dan batere Alkalin (LR44 X 1)
Catu Daya Mati Otomatis : lebih kurang **9 menit**
Suhu Operasi: 0ºC sampai 40ºC (32ºF sampai 104ºF)
Dimensi: 123mm (L) x 174mm (P) x 38mm (T)
4-27/32" (L) x 6-55/64" (P) x 1-1/2" (T)
Berat: 170g (6oz)
(Dapat berubah tanpa pemberitahuan)

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.
17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road,
Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
CANON HONG KONG COMPANY LTD.
19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon
CANON MARKETING (MALAYSIA) SDN BHD.
Block D, Peremba Square, Saujana Resort, Section U2,
40150 Shan Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia
SOLID BUSINESS MACHINES CENTER INC.
Suite 303, Singson Building Plaza Moraga, Binonda, Manila, Philippines
WELLTECH GROUP CO. LTD.
13/27, 15/28, Moo 9 Kaset-Naramintra Road, Klongkum, Bungkum,
Bangkok 10230, Thailand
DAI PHONG TRADING CO., LTD.
A25 Cao Thang Prolong St., Ward 12, Dist. 10 HCMC, Vietnam
Tel : 848-8622449 ~ 451 Fax : 848-2650603
E-mail : nguyen.thanh.tam@abico.com.vn Website : http://www.abico.com.vn

PUB E-IM-2342